

## Bildungsclearing (Deutsch/Englisch)

für Teilnehmende an Maßnahmen zum „Spracherwerb (Deutsch) für Geflüchtete“  
 (anonyme Erfassung der Teilnehmendendaten)

Kurs-ID-Nummer:   
*Course ID Number*

Alter:   
*age*

1. Geschlecht:  männlich  weiblich  keine Angabe  
*gender male female prefer not to say*

2. Herkunftsland:  
*home country*

Syrien  
*Syria*

Afghanistan  
*Afghanistan*

Irak  
*Iraq*

Iran  
*Iran*

Sudan  
*Sudan*

Pakistan  
*Pakistan*

Eritrea  
*Eritrea*

Elfenbeinküste  
*Ivory Coast*

Albanien  
*Albania*

Somalia  
*Somalia*

anderes (bitte eintragen):   
*other (please fill in)*

### Schulbildung

*school*

3. Höchster Schulabschluss:  Grundschule  sekundärer Schulabschluss **ohne** Hochschulzugangsberechtigung  sekundärer Schulabschluss **mit** Hochschulzugangsberechtigung  kein Schulabschluss  
*school leaving qualification elementary/primary school secondary school without university entrance qualification secondary school with university entrance qualification no school leaving qualification*

5.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
5a.	Schulbildung in Jahren <i>school education in years</i>												
5b.	Unterrichtstage pro Woche <i>school days per week</i>								/				
5c.	Unterrichtsmonate pro Jahr <i>months of school per year</i>												

### Beruf

*occupation*

6. Berufliche Ausbildung:  ja  nein  
*vocational training yes no*

7. Zuletzt ausgeübter Beruf:  
*last occupation*

Dienstleistung/Handel  
*service/sales*

Führungskraft  
*manager*

Land-/Forstwirtschaft, Fischerei  
*agricultural, forestry and fishery*

Handwerk  
*Craft and related trades*

akademischer Beruf  
*professional*

Anlagenbedienung, Montage  
*machine operator and assembler*

Bürokraft  
*clerical support workers*

Techniker  
*technician*

Hilfsarbeitskräfte  
*elementary occupation*

Streitkräfte  
*armed forces*

keiner  
*none*

anderer  
*other*

**Studium**

higher education

- 8a. Wurde ein Studium begonnen?  ja  nein  
*Has a course of studies been attempted?*
- 8b. Studienabschluss:  ja  nein  trifft nicht zu  
*course of studies completed*  
*yes no not applicable*
- 8c. Zertifikat liegt vor  ja  nein  trifft nicht zu  
*a formal certificate exists*  
*yes no not applicable*
- 8d. Falls ja, welche Studienrichtung?  Natur- und Ingenieurwissenschaften, Mathematik  
*science and engineering, mathematics*
- Gesundheit  
*health*
- Lehre  
*teaching*
- Betriebswirtschaft und Verwaltung  
*business and administration*
- Informations- und Kommunikationstechnologie  
*information and communications technology*
- Jura, Sozial- und Kulturwissenschaften  
*legal, social and cultural sciences*
- andere  
*other*

**Sprache**

language

4. Zertifizierte Deutschkenntnisse (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen):  
*certified knowledge of German (Common European Framework)*

- A1  A2  B1  B2  C1  C2  keiner  
*none*

5. Muttersprache:  
*mother tongue*

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Arabisch<br><i>Arabic</i><br>العربية                       | <input type="checkbox"/> Dari / Farsi<br><i>Dari / Farsi</i><br>فارسی / دری |
| <input type="checkbox"/> Kurmandschi<br><i>Kurmanji</i><br>Kurmancî                 | <input type="checkbox"/> Urdu<br><i>Urdu</i><br>اردو                        |
| <input type="checkbox"/> Albanisch<br><i>Albanian</i><br>Gjuha Shqipe               | <input type="checkbox"/> Tigrinisch<br><i>Tigrinya</i><br>ትግርኛ              |
| <input type="checkbox"/> Englisch<br><i>English</i><br>English                      | <input type="checkbox"/> Paschto<br><i>Pashto</i><br>پښتو                   |
| <input type="checkbox"/> Sorani<br><i>Sorani</i><br>سۆرانی                          | <input type="checkbox"/> Russisch<br><i>Russian</i><br>русский язык         |
| <input type="checkbox"/> andere (bitte eintragen):<br><i>other (please fill in)</i> | <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>     |